

مجموعۃ ابو الضریا

ماسوا شاہد سندن دلی تطہیرہ چالش
بر تو حکمت و عرفان الہ تنویرہ آتش

ہر ماہ عربی ابتدا سیلہ اون بشندہ نشر اولتور فنون مجموعہ سیدر

جزو ۴۲ [فی ۱۵ ربیع الاول سنہ ۱۳۰۲] نسخہ سی ۳ فروش

بودفعه درج ایلدیکمز مقدمه ایسه مؤلفنک آلمان ادبیاتنده کی قدرتیله مترجنک اجنبی لساننده یازلمش اولان شیلری کندی لسانه نقلده اصلنده کی تأثیری محافظه ایده جک درجه لرده کی مهارتنه نمونه عد اولمغه شایاندر . للطابع

§

مقدمه مؤلف

قلاوزویج نام ذاتدن صکره حربه دائر اثر یازمغه قیام ایدن برعسکری محرری [گوته] دن صکره « فاوست » و [شکسپیر] دن صکره « هاملت » تحریینه تشبث ایدن برشاعره بکره مک مخاطره سنده بولنور . زیرا حربه دائر شایان اهمیت هر نه سونلک ممکن ایسه اوقوجه عسکری محررینک مخلفات قلمیه سنده بولنخامق قابل دکلدر . قلاوزویج حربه متعلق یازمش اولدینی اثری کنیدیسی ناقم و غیر مکمل عد ایتمش ایسه مشار الیهک ایماسنی کنیدیسنک دخی سائر ارباب علم و فضیلتک حالنه تابع اوله رق وجوده کتیردیکی اثرک معرض مفکره سنده دائما متعلق بولنخش اولان خیالدن یک آشاغی قالمش اولدینی ظن و اعتقادینه ذاهب اولسنه حمل ایتلیدر . بناء . علیه مشار الیهک خیالنه مطلع اولمدیغمز جهتهله وجوده کتیردیکی اثرک حقیقه نادر الوجود مکمل بر اثر اولدینی قبول ایتمک بزم ایچون ضروریات اموردندر .

بونک ایچون بن دخی فن حربه دائر یگی وقواعد عمومیهیه متعلق بشقه برشی یازمقدن صرف نظر ایدرک نظر دقتی عصر ممز اصول حربنه حصر ایله اکتفا ایلدم ؛ بو کتاب یالکر عصر حاضر ایچون یازلمشدر . قواعد اساسیه فن حرب هر نه قدر ابدی و دائمی ایسه ده قواعد مذکورده نك شامل اولدینی و اربابنک هر وقت نظر دقت و اهمیته آلمغه مجبور بولمدینی حالات و وقوعات بر تبدل و تنجید دائمییه تابعدر . حرب ، مناسبات

بین المللک بر فعلی بولندینی جهتله احوال ملل نه درلو تبدلاته دوچار اولسه حربك دخی صورت ظاهره سی عینیه او تبدلات ایله متأثر اولمقدن اصلاً قورتیسه من . تجارتی طرق جدیده کشاد ایدن شمدو فرلر، تلغرافلر حربیه دخی اووقته قدر مسدود طوتدینی برطاقم یوللر آچمش و صنایعه دهامکمل ماکنه لر ابدال ایدن فنون، افراد عسکریه نك انده تاثیر پدیرلرینك رؤیاسنه بیله کیرما مش اسلحه جدیده ویرمشدیر . بنابرین قواعد فن حربك صورت تطبیق واستعمالی متعاضیاً تبدل اوزره اولوب هر عصرک، هر زمانك کندیسنه مخصوص اصول حربی وار ایدی، دینسه بحاجدر .

۱۸۷۰ سنه سنده بزى مظفریت وموفقیته ایصال ایدن اصول حرب بیله بوگون، یعنی اون سنه صکره بلا تعدیل استقبال ایچون نمونه اتخاذا اولمغله شایان دگلدر . چونکه آن بآن برطاقم شرائط جدیده ظهور و بزى وسائط جدیده تحریسنه مجبور ایتمکده در .

سنین اخیرده اوروپا دول معظمه سنك جمله سی اردولری موجودینك مقدارینی تزیید قیدنده بولندقدن بشقه فرانسه و روسیه منللو بعضیلری اردولرنده تشکیلات و تنسیقات جدیده اجرا و بعضیلری دخی آلمانیا کبی تنسیقات موجوده داخلنده حربده استعمال اولنه حق وسائطی مهمما امکن تکثیر ایله اکتفا ایتشاردر .

محاربات اخیره باشلیجه بش بیوک محاربه کوسترمکده در: کونیغره س، وورت، وینویل، سن . پرپوا و سدان محاربه لری . محاربات مذکورده کوردیکمز قوای جسیه یه، مستقبلمده وقوع بوله حق محارباتك، عظمتجه تفوق ایده چکی شهیدن بریدر .

کونیغره سی محاربه سنده بوهمیا دار الحركاتی داخلنده بولنان اردونك بتون موجودی بر موقعده محاربه ایتش اولدینی کبی سن . پرپوا موقعی محاربه سنده دخی اردونك نصفندن زیاده سی محاربه یه اشتراك ایتش ایدی . خصوصات مذکورده ای احوال حاضرده نقل وتطبیق ایده چك اولور ایسه ك

آرتق ۱۰ : ۱۵ قول اردودن مرتب دهشتلی براردونك بر قوماندانك امری آلتنده اولدینی حالد ینه قوتجه کندیسنه معادل بردشن ایله تقابل ایدرك بر موقع اوزرنده محاربه یه طولشمی استبعاد اولنور حالاتدن دکلدر . مقیاس مذکورده مرتب اولان قوای مدهشه هنوز استعمال اولنماشدر . فقط بونلرك گرک اعاشه عساكر و اداره حرکات و گرکسه اصول حرب اوزرینه اجرا ایده جکلری تأثیر پك سهولته آکلاشیله ییلور .

صنعی بردارحرکات ترتینك نمونه سنی ابتدا فرانسه دولتی کوستردی . بو نمونه هنوز حال انفرادده اولدیغندن حالات استثنائیه سی بوراده نظر دفته آله مز . مع مافیه احوال جغرافیه لری مساعد اولان ممالك اصول مذکورده نی تقلیددن مستغنی اولدینی گبی بو بایده بعض تأثیرات دخی حس اولنمشدر . شمدی یه قدر برطرف ایدلمش بر اصول حکمنده طوتیلان محاصره محاربه سنی صحرا محاربه سیله دهها زیاده مزج وربط اولنغنه و صحرا محاربه سنده اکثریا استحکاماته مراجعت فکرلری هر طرفده باش کوسترمکه باشلادی . حتی تعرض اوزره بولتان اردویه بیله آره صره قازیمه مراجعت ایتمی توصیه اولنغده در .

وسائط مذکورده پیاده عسکرینك استفاده سنی موجب اولمقده ایکن دیگر طرفدن سواریلکك ترقی سنی مروج اولان ارباب اقتدار نفر ایله بارگیرك قوه اجرائیه لرینك تزید و صور تطبیقه سنك تجدیدیه مستقبله سواری صنفی ایچون صوك محاربه لرده اولدیغندن دهها زیاده فعال بروظیفه مقدر اوله جغنی ادعاده دوام ایدیورلر . واقعا بو فکر و ادعای نظر دقت و اهمیتدن دور ایتملیدر .

یکیدن ظهور ایدن برخصوصك تدقیقی آندن دهها آزشایان اهمیت دکلدر . بو خصوص ایسه پیاده صنفك محاربه اتناسنده منفرد آوجیلری گندی حاللرنده سربست بر اقویوب آنلردن برقاج نفرینی بر قوماندان آله

جمع ایله سلاحلرینی برقاچ کئی طرفدن تحریک اولنان برماکنه مثللو متحد صورتده استعمال ایچون قبول ایدیلاں قاعده اساسیه در .

آندن بشقه بعض سلاحلارک تأثیری دخی خلیجه تزیید اولمشدر . بو تأثیرک تزییدی کیفیتی بالخاصه فرانقفورت صلندن صکره اردوده بولنان ارباب حربک ذهنلرینی اشغال ایتمش وچکن اون سنه نك نشریات عسکریه سنك قسم اعظمی پیاده آتشی تأثیرینک تزییدی مسئله سنه منحصر بولمشدر . مع مافیه مسئله مذکوره نك اهمیتی درجه افراطه ایصال اولندی . ۱۸۷۰ سنه سی حربنک بدایتده هنوز یکنی بولنان بو مسئله ، حرب مذکورک حین دوامنده عملاً حل اولتق اوزره بولنسندن سفرك نهایتده ایسه مسئله یه حل اولمش نظریله باقیله ییلور ایدی . ختام سفرده آلمانیا اردولری اسلحه جدیدنه منزلی واصلاتی احتمالیله الفت ایتمشلر ایدی . مع مافیه شایان تأسف واهمیت اولان ضایعات خاطره سی عسکرلرمزک فکر تدقیق و تحجسنی منحصرأ مسئله مذکوره یه توجیه و اماله ایلدی .

احوال جدیدنه نك فن حرب اوزرینه اجرا ایلدیکی نفوذ اوکی والدیه مخصوص بر نظر ایله کورلمش ایدی . ملاحظات حکمیه دن صرف نظر ایدلم ؛ محاربات جسیه ماده سی هنوز یقینلرده مباحث دورا دوره سیلیت ویرمشدر .

بنابرین بنده بو تشبثک نظر عفو ایله کور یله جکنی مأمول ایدرم . اشبو تشبثدن باشلیجه مقصد شمعی یه قدر منحصرأ محاربه اصولنه ویرلمکده اولان اهمیتی کندکجه اداره حرکات جسیه نقطه سنه اماله ایلکدر .

اترمک بعض فصللری عسکر اولانلره معلوم اولان شیلری عرض ایده جکدر . بلکه مواد عمومیه نك ترکیندن کندیلرنجه بعض فائده تحصیل ایده ییلور . ذاتاً بو کتابک مقصد و غایه سی اردونک حدودی خارجنده بولنانلره (یعنی عسکر اولیانلره) حربک حال و اساسنه دائر معلومات وایضاحات ویرمکدر . بوکا دائر اخذ معلومات آرزوسی پک چوق کره لر

بیان اولنمش و احوال حربہ دائر معلومات اقتباسنک ایسه عموم مملکتک قوہ
عسکر یہ سنجہ نفع کلیسی اوله جنی وارسته قید اشتباه بولنمشدر .

برگون کله جکدرکه حربک شمیدیکی صور و حالاتی محو و نابود اوله رق
اشکال و عادات و ترتیباتی تحول ایده جکدر . نظر منری استقباله تمدید ایدر
ایسه ک ملیونلردن مرکب اولان بوکونکی اردولرک ساحه علمدن محو اولدینی
برزمانک کله جکنی حس ایدرز . بر اسکندر جدید ظهور ایدوبده معیتده کی
اوفق، فقط جسور و معلم بفرقه ایله اووقته قدر توسع ایتمک فکر و داعیه سیله
حدود طبیعیہ یی تجاوز و قوت داخلیه یی صرف ایدرک چینیلرک یشیل بایراقلی
اردوسی کبی بر قصبه لیلر گروھی حاله کیرمش و قوتدن دوشمش اولان اقوامی
اوکنه قاتهرق سوروب کیده جکدر .

جسیم اردولرک صورت استعمالی حقنده سولنمش اولان قواعد
اووقت بالطبع حکم و اعتباردن سقوط ایتمش اوله جقدر . لکن یولک اشبو
نقطه انحرافنه قدر دها خیلی مسافه واردر . شمیدیک ملل و اقوامک قوہ
عسکر یه لری تراید دورنده اوله رق بواردولرک بقاسی ایسه آتیده کی ملاحظات
اوزرینه مؤسسدر .

بر انسان و اصل سن کمال واک زیاده فعال بولندینی زمان استقبال
ایچون بر سعی نامحدود صرف ایتمالیدر . زیر وجوده کتیردیکی اثرک
عصرلردن زیاده دوامنی آرزو ایده جک اولور ایسه اثر مذکورک عصر حاضر
ایچون اولان درجه اهمیتنی تنقیص و ازاله ایتمک مخاطره سنده بولنور .

بوندن بشقه برده دار الحرب، وسطی اوروپانک هر طرفی مزروع
اولان بر قطعه اراضیسی فرض اولنه جقدر . آسیا چوللرند و یا آفریقانک
خط استوا سمتلرند ایدیلرک بر محاربه ایله آلمانیا، فرانسه، ایتالیا
و سائرده ایدیلان محاربه لر بیننده فرق کلی واردر .

قواعدک ایضاحات عمومیه سندن باشلامق وظیفه سندن کندیمی
مستغنی عد ایدرم . ایضاحات مذکورہ اکثر یا فنون عسکر یه نک قسم

اعظمی اشغال ایدر . بومثلو ایضاحاتدن مقصد حربك ، تعییه نك ، سوق الحیشك و سائر نك تعریفدر . مؤلفین اکثریا اسکی لفظلره برده کندیلری طرفندن بیان اولنان خصوصاتدن طولانی اسمی جدیده علاوه ایتمکده در . بالفرض بن کندی لغت کتابدن شو : « حرب ایکی قوم و یا ایکی پولیتیکه فرقه سی میاننده قانلی بر محاربه دن عبارت اوله رق طرفیندن بری اراده سی دیگرینه قبول ایتمیرمکه غیرت و دیگری آخرك بواراده سی قبول ایتمکده اصرار و ثبات ایدر . » سوزینی سوتلش اولسه م بونکله کیمسه یگی برشی اوکرشمس اولماز . بنابرین بوکی خصوصاتك بعضیلری معلوم فرض اولسه جق و ایضاحات مخصوصه یه محتاج بولسانلردن صرف نظر ایدیه جکدر . حربده استعمال اولنان وسائط انسان ، بارکیه ، سلاح و یول مثللو غایت ساده شیلردن عبارت بولندیجی جهتله حربی تعریف دخی غایت ساده سوزلرایله ممکن اولوب برطاقم حمل اصطلاا چپردازانه یه اصلا لزوم کورلمز . [شو پناور] نام ذات آلمانیا محررلرینه شو اخطارده بولغشدر :

« انسان ممکن اولدیجی قدر بر فکر عالی صاحبی کی دوشونوب فقط هرکسک سوبلدیکی کی سوتلیدر ؛ قاعده سی آلمانیا محررلی ذهنلرینه برلشدیرسدل پک ابو اولور . »

بو اخطار عسکری محررلی حقنده دخی شایان تذکاردر .

* * *

آندن بشقه سوبلیه جکم شیرلی تا اساسندن طوتدیره رق قواعد منطقیه موجبنجه تفصیل ایتمکه دخی لزوم کورم . اکثریا بوبلیه اوزون تفصیلاتك نتیجه سی پک ساده و هرکسک معلومی اولان برشی چیقار . بنابرین بومثللو بزئوع افکار جناستیقندن صرف نظر رایله احوال مذکورده یی حربك معنادی اوزره قارمه قاریشق ارائه ایلدیکی یولده تعقیب و تعریف ایدیه جکم . بو احوالك باطناً یکدیگرلریله مربوط و متصل بولندقلری ادعا اولنه ییلور ایسه ده اکثریا بونی اثبات ایتمك مشکدر . فون درغولنس